BISCO

CE 0459

TheraCal LC® *Light-Cured*

Resin-Modified Calcium Silicate Pulp Protectant/Liner

Instructions for Use

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com

EC REP BISICO France
208, allée de la Coudoulette
13680 Lançon de Provence
France
33-4-90-42-92-92

IN-192R14
Rev. 5/21

Caution: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed Dentist.

en — TheraCal LC®*
Resin-Modified Calcium Silicate Pulp Protectant/Liner

GENERAL INFORMATION

TheraCal LC is a light-cured resin-modified calcium silicate pulp protectant/liner designed to perform as a barrier and to protect the dental pulpal complex. **TheraCal LC's** precise placement allows its use in all deep cavity preparations. The light-cured set permits the practitioner immediate placement and condensation of the restorative material. Its proprietary formulation allows for a command set with a visible light curing unit while maintaining ease of placement due to thixotropic properties. The proprietary hydrophilic resin formulation creates a stable and durable liner or base.

Intended user: Licensed dentist.

Indications for Use:
1. **TheraCal LC** is intended for use as a direct pulp capping agent. It may be placed directly on pulpal exposures after hemostasis is obtained. It is indicated for any pulpal exposures, including:
   - Carious exposures
   - Mechanical exposures
   - Exposures due to trauma
2. **TheraCal LC** is intended as an indirect pulp capping agent in deep preparations, a protective liner in large preparations, base or sealer for use:
   - Under amalgam restorations
   - Under Class I and Class II composite restorations
   - Under other base materials
   - Under cements
   - As an alternative to calcium hydroxide
   - As an alternative to glass ionomer/RMGI
   - As an alternative to cavity varnish sealer
   - As an alternative to zinc phosphate
   - As an alternative to IRM/ZOE (Intermediate Restorative Material)

Warnings:
- **TheraCal LC** contains polymerizable methacrylate monomers. Avoid prolonged or repeated exposure with skin, oral soft tissues, and eyes. Irritation and possible corneal damage may result. Skin rash, oral mucosa irritation, or other allergic reactions (allergic contact dermatitis) may result in susceptible individuals. Do not take internally.
- **TheraCal LC** is not recommended for use with patients who have a history of severe allergic reaction to methacrylate resins.

Cautions:
Cross-contamination:
- Product may contain items that are designed for one time use. Dispose of used or contaminated tips. Do not clean, disinfect or reuse.
- Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of syringes during treatment is recommended. If syringe becomes contaminated, discard. Do not clean or disinfect.

Precautions:
- The essentially basic nature of **TheraCal LC** composition requires that it be used only in situations where it can be protected adequately from the intraoral environment. Do not place on enamel, cavity margins or leave exposed to oral environment. The success of pulp capping procedures may be influenced by preparation contamination. Use of a rubber dam or adequate isolation is recommended.
- Pulpal hemorrhage must be controlled prior to the application of **TheraCal LC**. If hemorrhage cannot be controlled, consideration should be given for the initiation of endodontic therapy over direct pulp capping procedures.
- **TheraCal LC** must be placed on visibly moist dentin in order to avoid displacement.
- If a thickness of material greater than 1 mm is desired, **TheraCal LC** should be applied and cured incrementally.
- **TheraCal LC** is a light-cured material. Proceed immediately once material has been dispensed.
- See individual component labels for specific expiration dates.
- Safety data sheet available on request.
- Safety data sheet available at www.bisco.com.
- Instructions for use available upon request.
- Instructions for use available at www.bisco.com

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Pulp Exposures (Direct Pulp Capping)
1. Under rubber dam isolation, complete cavity preparation.
2. First achieve hemostasis by placing a sterile cotton pellet dampened with sterile saline gently onto the exposure site.
3. Blot preparation with sterile cotton pellet. Leave dentin visibly moist.
4. Apply **TheraCal LC** directly to the exposed pulp in incremental layers. Layer is not to exceed 1 mm in depth. Cover all the exposed areas and extend **TheraCal LC** at least 1 mm onto sound dentin surrounding the exposure. Light cure between layers.
5. Light cure each increment for 20 seconds.
6. Place desired adhesive, base, and/or restoration following manufacturer's directions. Continue restoring tooth.

2. Deep Preparations (Indirect Pulp Capping), Large Preparations (Liner), Base or Sealer
1. Isolate the tooth and perform conventional cavity preparation. Remove all infected carious tooth structure. Leave dentin visibly moist.
2. Apply the **TheraCal LC** directly to the cavity floor in incremental layers. Layer is not to exceed 1 mm in depth. Manipulate into a smooth surface covering all deep dentin areas. Light cure between layers.
3. Light cure each increment for 20 seconds.
4. Place desired adhesive, base, and/or restoration following manufacturer's directions. Continue restoring tooth.

DISPOSAL: Express or collect excess material onto a mixing pad. Light cure excess material in sections until fully cured. Dispose of syringe, tips, and cured material according to community provisions relating to waste. In their absence, refer to national or regional provisions relating to waste.
HYGIENE: Re-cap syringes with the luer lock cap. Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of syringes during treatment is recommended.
STORAGE: Store at room temperature (20°C/68°F - 25°C/77°F).
WARRANTY: BISCO, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. BISCO, Inc. does not accept liability for any damages or loss, either direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

* TheraCal is a registered trademark of BISCO, Inc.

Notice: Report any serious incident to BISCO and the competent authority of the EU member state in which the user and/or patient is established.

To reorder accessories:
X-80621N – Disposable Syringe Tips

de — TheraCal LC®*
Kunststoffmodifiziertes Kalziumsilicat zum Schutz / zur Abdeckung der Pulpa

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

TheraCal LC ist ein lichthärtendes, kunststoffmodifiziertes Kalziumsilicat zum Schutz/zur Abdeckung der Pulpa, das als Barriere und zum Schutz der Zahnpulpa entwickelt wurde. Dank des präzisen Auftrags kann **TheraCal LC** in jeder tiefgehenden Kavitätenpräparation verwendet werden. Dank der Möglichkeit der Lichthärtung kann der Anwender das Restaurationsmaterial platzieren und sofort kondensieren. Die geschützte Rezeptur ermöglicht das kontrollierte Aushärten mit einer Lichthärtelampe bei gleichzeitiger einfacher Platzierung aufgrund der thixotropen Eigenschaften. Die geschützte, hydrophile Rezeptur des Kompositharzes sorgt für eine stabile und dauerhafte Grundlage oder Basis.

Vorgesehene Benutzer: Zugelassener Zahnarzt.

Indikationen für den Gebrauch:
1. **TheraCal LC** kann als direkte Überkappung der Pulpa verwendet werden. Es kann direkt auf die Pulpafreilegungen aufgetragen werden, nachdem die Blutung gestoppt wurde. Es kann bei jeder Art von Pulpafreilegung verwendet werden, einschließlich:
   - Kariöse Freilegungen
   - Mechanische Freilegungen
   - Traumabedingte Freilegungen
2. **TheraCal LC** kann als indirekte Überkappung der Pulpa bei tiefgehenden Präparationen, als Unterfüllung bei umfangreichen Präparationen, als Basis oder als Versiegelung verwendet werden:
   - unter Amalgamrestaurationen
   - unter Kompositrestaurationen der Klassen I und II
   - unter Basismaterialien
   - unter Zement
   - als Alternative zu Kalziumhydroxid
   - als Alternative zu Glasionomer/kunststoffmodifiziertem Glasionomer
   - als Alternative zu Lackversiegelungen der Kavitäten
   - als Alternative zu Zinkphosphat
   - als Alternative zu IRM/ZOE (Intermediate Restorative Material; provisorisches Füllungsmaterial)

Warnhinweise:
- **TheraCal LC** enthält polymerisierbare Methacrylatmonomere. Haut, orales Weichgewebe und Augen dürfen dem Produkt nicht längere Zeit oder wiederholt ausgesetzt werden. Dies könnte zu Irritationen und einer Schädigung der Hornhaut führen. Bei empfindlichen Menschen kann es zu Hautausschlägen, Reizungen der Mundschleimhaut oder anderen allergischen Reaktionen (allergische Kontaktdermatitis) kommen. Nicht innerlich einnehmen.
- **TheraCal LC** wird nicht bei Patienten empfohlen, bei denen es in der Vergangenheit zu schweren allergischen Reaktionen auf Methacrylatkunststoffe gekommen ist.

Warnhinweise:
Kreuzkontamination:
- Das Produkt kann Komponenten enthalten, die für den einmaligen Gebrauch bestimmt sind. Entsorgen Sie gebrauchte oder verunreinigte Tips. Nicht reinigen, desinfizieren oder wiederverwenden.
- Es wird empfohlen, eine handelsübliche hygienische Schutzhülle zu verwenden, um eine Kontamination der Spritzen während der Behandlung zu vermeiden. Wenn die Spritze verunreinigt ist, entsorgen Sie sie. Nicht reinigen oder desinfizieren.

Vorsichtsmaßnahmen:
- Aufgrund der im Wesentlichen basischen Zusammensetzung darf **TheraCal LC** nur dann verwendet werden, wenn es angemessen vor der intraoralen Umgebung geschützt werden kann. Es darf nicht auf den Zahnschmelz oder die Kavitätenränder aufgetragen werden oder in der Mundhöhle zurückgelassen werden.
- Der Erfolg der Pulpaüberkappung kann durch eine Kontamination während der Vorbereitung beeinträchtigt werden. Die Verwendung eines Kofferdams oder einer angemessenen Isolierung wird empfohlen.
- Die Pulpablutung muss gestillt werden, bevor **TheraCal LC** verwendet wird. Wenn die Blutung nicht gestillt werden kann, muss vor der direkten Pulpaüberkappung ein endodontischer Eingriff in Erwägung gezogen werden.
- **TheraCal LC** muss auf sichtbar feuchtes Dentin platziert werden, um eine Malposition zu vermeiden.
- Wenn eine Materialdicke von mehr als 1 mm erwünscht ist, sollte **TheraCal LC** schrittweise aufgetragen und ausgehärtet werden.
- TheraCal LC ist ein lichthärtendes Material. Nachdem das Material ausgebracht wurde, ist umgehend mit der Anwendung fortzufahren.
- Siehe Etiketten der Einzelkomponenten für spezifische Haltbarkeitsdaten.
- Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage erhältlich.
- Sicherheitsdatenblatt ist erhältlich unter www.bisco.com.
- Gebrauchsanweisung auf Anfrage verfügbar.
- Gebrauchsanweisung verfügbar auf www.bisco.com.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Pulpafreilegungen (Direkte Pulpaüberkappung)
1. Kavitätenpräparation unter Kofferdamisolierung abschließen.
2. Zunächst die Blutung stillen, indem ein mit steriler Kochsalzlösung getränktes Wattestäbchen vorsichtig auf die freigelegte Stelle gepresst wird.
3. Die Präparation vorsichtig mit einem Wattestäbchen trockenlegen. Dentin sichtbar feucht lassen.
4. **TheraCal LC** direkt schrittweise auf die freigelegte Pulpa auftragen. Eine Schicht darf nicht dicker als 1 mm sein. Alle freigelegten Bereiche und einen Dentinbereich von mindestens 1 mm um die Freilegung herum mit **TheraCal LC** abdecken. Zwischen den Schichten lichthärten.
5. Jede Schicht 20 Sekunden lichthärten.
6. Je nach Wunsch Adhäsiv, Basis und/oder Restauration gemäß Herstelleranweisung auftragen. Zahnrestauration fortsetzen.

2. Tiefgehende Präparationen (Indirekte Pulpaüberkappung), umfangreiche Präparationen (Unterfüllung), Basis oder Versiegelung
1. Den Zahn isolieren und die konventionelle Kavitätenpräparation durchführen. Alle infizierten kariösen Zahnstrukturen entfernen. Dentin sichtbar feucht lassen.
2. **TheraCal LC** direkt und in mehreren Schichten auf den Kavitätengrund auftragen. Eine Schicht darf nicht dicker als 1 mm sein. Eine glatte Oberfläche schaffen, die alle tiefen dentinen Bereiche abdeckt. Zwischen den Schichten lichthärten.
3. Jede Schicht 20 Sekunden lichthärten.
4. Je nach Wunsch Adhäsiv, Basis und/oder Restauration gemäß Herstelleranweisung auftragen. Zahnrestauration fortsetzen.

ENTSORGUNG: Die lokalen Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten. Liegen diese nicht vor, die nationalen bzw. regionalen Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten.
HYGIENE: Spritzen mit Luer-Verschlußkappen wieder verschließen. Zur Vermeidung von Kontaminierung der Spritzen während der Behandlung wird die Verwendung von handelsüblichen Hygieneschutzabdeckungen empfohlen.
LAGERUNG: Bei Raumtemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F) lagern.
GARANTIE: BISCO, Inc. erkennt seine Verpflichtung zum Ersatz von fehlerhaften Produkten an. BISCO, Inc. übernimmt keine Haftung für direkte und Folgeschäden oder -verluste, die aus der beschriebenen Verwendung oder Nichtverwendung der Produkte entstehen. Vor der Verwendung obliegt es der Verantwortung des Verwenders, die Angemessenheit des Produkts für die gewünschte Verwendung zu bestimmen. Der Verwender übernimmt die damit verbundenen Risiken und Haftung.

* TheraCal ist ein eingetragenes Warenzeichen von BISCO, Inc.

Hinweis: Melden Sie jeden schweren Vorfall an BISCO und die zuständige Behörde des EU-Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist.

Um Zubehör nachzubestellen:
X-80621N – Spitzen für Einmalspritzen

fr — TheraCal LC®*
Matériau de coiffage pulpaire / Liner à base de Silicate de Calcium modifié à la résine

INFORMATIONS GÉNÉRALES

TheraCal LC est un matériau de coiffage pulpaire / liner photopolymérisable à base de silicate de calcium modifié à la résine, conçu pour agir en tant que barrière et protéger le complexe dentino-pulpaire. Grâce à sa mise en place précise, **TheraCal LC** peut être utilisé dans toutes les préparations de cavités profondes. La prise par photopolymérisation permet au praticien une mise en place et une condensation immédiates du matériau de restauration. Sa formule exclusive permet de réaliser une polymérisation sur commande à l'aide d'une lampe à photopolymériser à lumière visible, tout en assurant une grande facilité de mise en place grâce à ses propriétés thixotropiques. La formule exclusive à base de résine hydrophile crée un liner ou une base stable et durable.

Utilisateur prévu : Chirurgien-Dentiste diplômé.

Indications :
1. **TheraCal LC** est prévu pour être utilisé en tant qu'agent de coiffage pulpaire direct. Il peut être appliqué directement au niveau des sites d'exposition pulpaire après obtention de l'hémostase. Il est indiqué pour tous les types d'expositions pulpaires, notamment :
   - Expositions carieuses
   - Expositions mécaniques
   - Expositions traumatiques
2. **TheraCal LC** est indiqué comme agent de coiffage pulpaire indirect pour les préparations profondes, comme fond protecteur (liner) pour les préparations larges, et comme base ou matériau de scellement des tubules dans les applications suivantes :
   - Sous les restaurations à l'amalgame
   - Sous les restaurations en résine composite de Classe I et Classe II
   - Sous les matériaux pour base
   - Sous les ciments
   - Comme une alternative à l'hydroxyde de calcium
   - Comme une alternative aux ciments verres ionomères / CVIMAR (Climents Verres Ionomères Modifiés par Adjonction de Résine)
   - Comme une alternative au vernis de scellement des tubules pour cavités
   - Comme une alternative au phosphate de zinc
   - Comme une alternative aux matériaux IRM (Matériau de Restauration Intermédiaire) / ZOE (Oxyde de Zinc Eugénol)

Avertissements :
- **TheraCal LC** contient des monomères méthacrylates polymérisables. Éviter tout contact prolongé ou répété avec la peau, les tissus mous buccaux et les yeux. Cela peut produire une irritation et, potentiellement, une lésion cornéenne. Un érythème cutané, une irritation de la muqueuse buccale ou d'autres réactions allergiques (dermite allergique de contact) peuvent survenir chez les personnes sensibilisées. Ne pas ingérer.
- **TheraCal LC** n'est pas recommandé chez les patients ayant des antécédents de réaction allergique grave aux résines à base de méthacrylate.

Mises en garde :
Contamination croisée :
- Produit susceptible de contenir des accessoires exclusivement destinés à un usage unique. Jeter les embouts utilisés ou contaminés. Ne pas nettoyer, désinfecter ou réutiliser.
- L'utilisation de pochettes de protection hygiéniques couramment disponibles pour éviter toute contamination des seringues au cours du traitement, est recommandée. Jeter la seringue en cas de contamination. Ne pas la nettoyer ou la désinfecter.

Précautions :
- Le caractère essentiellement basique de **TheraCal LC** exige que le produit soit utilisé uniquement dans des applications où il peut être adéquatement protégé du milieu intra-buccal. Ne pas l'appliquer sur l'émail ou les marges cavitaires, ni le laisser exposé au milieu buccal.
- Le succès des procédures de coiffage pulpaire peut être affecté par la contamination des préparations. Il est recommandé d'utiliser une digue en caoutchouc ou toute autre isolation adéquate.
- Toute hémorragie pulpaire doit être contrôlée avant l'application de **TheraCal LC**. S'il est impossible de contrôler l'hémorragie, envisager de débuter un traitement endodontique plutôt que des procédures de coiffage pulpaire direct.
- **TheraCal LC** doit être placé sur la dentine visiblement humide afin d'éviter tout déplacement.
- Si une épaisseur de matériau de plus d'1 mm est souhaitée, **TheraCal LC** doit être appliqué et polymérisé par incréments.
- **TheraCal LC** est un matériau photopolymérisable. Photopolymériser immédiatement après l'application du matériau.
- Voir les étiquettes individuelles pour les dates de péremption spécifiques.
- Fiche de données de sécurité disponible sur demande.
- Fiche de données de sécurité disponible sur www.bisco.com.
- Mode d'emploi disponible sur demande.
- Mode d'emploi disponible sur www.bisco.com

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Expositions Pulpaires (Coiffage Pulpaire Direct)
1. Placer la digue en caoutchouc et terminer la préparation cavitaire.
2. Obtenir d'abord l'hémostase en plaçant délicatement une boulette de coton humidifiée avec du sérum physiologique stérile sur le site de l'exposition.
3. Eponger la préparation à l'aide d'une boulette de coton stérile. Laisser la dentine visiblement humide.
4. Appliquer **TheraCal LC** directement sur la pulpe exposée, par incréments. Les couches ne doivent pas dépasser 1 mm d'épaisseur. Couvrir toutes les zones exposées et faire dépasser **TheraCal LC** d'au moins 1 mm sur la dentine non-atteinte bordant l'exposition. Photopolymériser entre les couches.
5. Photopolymériser chaque couche pendant 20 secondes.
6. Mettre en place l'adhésif, la base et/ou la restauration souhaités suivant les instructions du fabricant. Poursuivre la restauration de la dent.

2. Préparations Profondes (Coiffage Pulpaire Indirect), Cavités Larges (Liner), Base ou Matériau de scellement des tubules
1. Isoler la dent et réaliser une préparation conventionnelle de cavité. Éliminer toutes les structures dentaires cariées infectées. Laisser la dentine visiblement humide.
2. Appliquer **TheraCal LC** directement sur le plancher cavitaire, par incréments. Les couches ne doivent pas dépasser 1 mm d'épaisseur. Manipuler en une surface lisse recouvrant toutes les régions profondes de dentine. Photopolymériser entre les couches.
3. Photopolymériser chaque couche pendant 20 secondes.
4. Mettre en place l'adhésif, la base et/ou la restauration souhaités suivant les instructions du fabricant. Poursuivre la restauration de la dent.

ÉLIMINATION : Exprimer ou recueillir le matériau en excès sur un bloc de mélange. Photopolymériser le matériau en excès par sections, jusqu'à polymérisation complète. Jeter les seringues, les embouts, ainsi que le matériau polymérisé selon les dispositions communautaires relatives à l'élimination des déchets. En l'absence de telles dispositions, se référer aux dispositions nationales ou régionales relatives à l'élimination des déchets.
HYGIÈNE : Refermer les seringues avec le capuchon Luer Lock. L'utilisation de pochettes de protection hygiéniques couramment disponibles pour éviter toute contamination des seringues au cours du traitement, est recommandée.
CONSERVATION : Conserver à température ambiante (20°C / 68°F - 25°C / 77°F).
GARANTIE : BISCO, Inc. s'engage à remplacer tout produit avéré défectueux. BISCO, Inc. ne peut être tenu responsable des dommages ou pertes, directes ou indirectes, consécutives à une utilisation non-conforme ou à une mise en œuvre incorrecte des produits. Avant toute utilisation, l'utilisateur est tenu de vérifier que le produit est compatible avec l'usage qu'il veut en faire. L'utilisateur assume tous les risques et les conséquences qui peuvent en découler.

* TheraCal est une marque déposée de BISCO, Inc.

Note : Signaler tout incident grave à BISCO et aux autorités compétentes du pays membre de l'UE dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Commande d'accessoires :
X-80621N – Embouts d'application à usage unique

es — TheraCal LC®*
Líner pulpar de silicato de calcio resino-modificado

INFORMACIÓN GENERAL

TheraCal LC es un líner cavitario (liner) y protector pulpar de silicato de calcio modificado con resina, fotopolimerizable, diseñado para actuar como barrera y para proteger el complejo dentino-pulpar. La colocación precisa de **TheraCal LC** permite utilizarlo en todas las preparaciones de cavidades profundas. El fraguado fotopolimerizable permite la colocación y la condensación inmediata del material restaurador por el dentista. Su formulación exclusiva hace posible un fraguado controlado con una unidad de polimerización de luz visible, al tiempo que preserva la facilidad de colocación debido a las propiedades tixotrópicas. La formulación exclusiva de la resina hidrofílica crea un líner cavitario o base estable y duradera.

Usuario previsto: dentista titulado.

Modo de empleo:
1. **TheraCal LC** está indicado para utilizarse como un agente de recubrimiento pulpar directo. Puede colocarse directamente sobre las exposiciones pulpares una vez que se ha conseguido la hemostasia. Está indicado para todo tipo de exposición pulpar, incluidas:
   - Exposiciones cariadas
   - Exposiciones mecánicas
   - Exposiciones debidas a traumatismo
2. **TheraCal LC** está indicado como un agente de recubrimiento pulpar indirecto en preparaciones profundas, como forro protector en preparaciones extensas, y como base o sellador para uso:
   - Debajo de restauraciones de amalgama
   - Debajo de restauraciones de compuestos de clase I y clase II
   - Debajo de materiales de base
   - Debajo de cementos
   - Como una alternativa al hidróxido de calcio
   - Como una alternativa al ionómero de vidrio/RMGI
   - Como una alternativa al barniz sellador de cavidades
   - Como una alternativa al fosfato de zinc
   - Como una alternativa a IRM/ZOE (material restaurador intermedio)

Advertencias:
- **TheraCal LC** contiene monómeros de metacrilato polimerizables. Evite el contacto prolongado o repetido con la piel, tejidos blandos orales y ojos, ya que podría producir irritación y posible daño en la córnea. En personas sensibles, podría producirse sarpullido cutáneo, irritación de la mucosa oral u otras reacciones alérgicas (dermatitis alérgica de contacto). No debe tomarse internamente.
- No se recomienda el uso de **TheraCal LC** con pacientes que tengan un historial de reacción alérgica grave a las resinas de metacrilato.

Avisos:
Contaminación cruzada:
- El producto puede contener accesorios de un solo uso. Deseche las puntas usadas o contaminadas. No limpiar, desinfectar ni reutilizar.
- Se recomienda el uso de protectores higiénicos fácilmente disponibles para evitar la contaminación de las jeringas durante el tratamiento. Si la jeringa se contamina, deséchela. No limpiar ni desinfectar.

Precauciones:
- La naturaleza esencialmente básica de la composición de **TheraCal LC** requiere que se utilice únicamente en situaciones donde pueda protegerse adecuadamente del entorno intraoral. No lo aplique sobre el esmalte ni en los márgenes cavitarios, ni lo deje expuesto al entorno oral.
- El éxito de los procedimientos de recubrimiento pulpar puede verse afectado por la contaminación de la preparación. Se recomienda el uso de un dique de goma o un aislamiento adecuado.
- Es necesario controlar la hemorragia pulpar antes de la aplicación de **TheraCal LC**. Si la hemorragia no puede controlarse, se deberá contemplar la posibilidad de iniciar una endodoncia sobre los recubrimientos pulpares directos.
- Se debe colocar **TheraCal LC** sobre la dentina visiblemente húmeda para evitar que se desplace.
- Si se desea un grosor de más de 1 mm de material, **TheraCal LC** deberá aplicarse y curarse en incrementos.
- **TheraCal LC** es un material fotopolimerizable. Proceda inmediatamente una vez que se haya dispensado el material.
- Compruebe las etiquetas de los componentes individuales para ver las fechas de caducidad de cada uno.
- Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.
- La ficha de seguridad está disponible en www.bisco.com.
- Las instrucciones de uso están a disposición de los interesados.
- Las instrucciones de uso están disponibles en www.bisco.com.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Exposiciones pulpares (recubrimiento pulpar directo)
1. Debajo del aislamiento de dique de goma, termine la preparación de la cavidad.
2. Primero logre la hemostasia colocando un trozo de algodón humedecido con solución fisiológica estéril suavemente sobre el sitio de la exposición.
3. Secar la preparación con una bolita de algodón. Deje la dentina visiblemente húmeda.
4. Aplique **TheraCal LC** directamente sobre la pulpa expuesta en capas incrementales. La profundidad de cada capa no debe ser superior a 1 mm. Cubra todas las áreas expuestas y extienda **TheraCal LC** por lo menos 1 mm sobre la dentina sana que rodea el área de exposición. Fotopolimerice entre capas.
5. Fotopolimerice cada capa incremental durante 20 segundos.
6. Coloque el adhesivo, la base o la restauración deseados siguiendo las instrucciones del fabricante. Continúe con la restauración del diente.

2. Preparaciones profundas (recubrimiento pulpar indirecto), preparaciones extensas (líner), base o sellador
1. Aísle el diente y realice una preparación convencional de la cavidad. Retire toda la estructura dental cariada infectada. Deje la dentina visiblemente húmeda.
2. Aplique **TheraCal LC** directamente en el fondo de la cavidad en capas incrementales. La profundidad de cada capa no debe ser superior a 1 mm. Manipule el producto para formar una superficie lisa que cubra todas las áreas dentinarias profundas. Fotopolimerice entre capas.
3. Fotopolimerice cada capa incremental durante 20 segundos.
4. Coloque el adhesivo, base o restauración deseados siguiendo las instrucciones del fabricante. Continúe con la restauración del diente.

ELIMINACIÓN: Consulte las disposiciones comunitarias relacionadas con los residuos. En su ausencia, consulte las disposiciones nacionales o regionalesrelacionadas con los residuos.
HIGIENE: Tapar la jeringa utilizando la tapa de bloqueo. El uso de cubiertas protectoras higiénicas para evitar cualquier contaminación de las jeringas durante el tratamiento es recomendado.
ALMACENAMIENTO: Conserve a temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F).
GARANTÍA: BISCO, Inc. asume la responsabilidad de sustituir los productos en caso de que estén defectuosos. BISCO, Inc. no se responsabiliza por las pérdidas ni los daños, ya sean directos o resultantes, que se deban al uso o a la incapacidad de usar los productos conforme a lo descrito. Antes de su utilización, es responsabilidad del usuario establecer la idoneidad del producto para el uso previsto. El usuario asume todo riesgo y responsabilidad en relación con lo anterior.

* TheraCal es una marca registrada de BISCO, Inc.

Aviso: Notifique cualquier incidencia grave a BISCO y a la autoridad competente del estado miembro de la UE en el que se encuentren el usuario o el paciente.

Para hacer nuevos pedidos de accesorios:
X-80621N: Puntas de jeringa desechables

it — TheraCal LC®*
Protettore/foderante pulpodentinale in silicato di calcio con modificazione resinosa

INFORMAZIONI GENERALI

TheraCal LC è un protettore/foderante (liner) fotopolimerizzante in silicato di calcio con modificazione resinosa, ideato per fungere da barriera e proteggere così il complesso pulpodentinale. Il posizionamento preciso di **TheraCal LC** permette di utilizzare il prodotto in tutte le preparazioni cavitarie profonde. La fotopolimerizzazione permette al clinico di posizionare e condensare immediatamente il materiale da restauro. La formulazione brevettata consente di controllare l'indurimento con un'unità di polimerizzazione a luce visibile, mentre le proprietà tixotropiche facilitano il posizionamento. La formulazione brevettata della resina idrofila permette di ottenere un rivestimento o base resistente e durevole.

Utente utilizzatore previsto: Dentista abilitato.

Indicazioni per l'uso:
1. **TheraCal LC** è previsto per l'uso come agente di incappucciamento pulpare diretto. Una volta ottenuta l'emostasi, può essere posizionato direttamente sulle esposizioni pulpari. È indicato per qualsiasi esposizione pulpare, ivi comprese le seguenti:
   - Esposizioni da carie
   - Esposizioni meccaniche
   - Esposizioni da trauma
2. **TheraCal LC** trova impiego come agente di incappucciamento pulpare indiretto nelle preparazioni profonde, come rivestimento (liner) protettivo nelle preparazioni estese, come base o come sigillante, da utilizzare nei casi seguenti:
   - Sotto restauri in amalgama
   - Sotto restauri in composito di classe I e II
   - Sotto materiali di base
   - Sotto cementi
   - Come alternativa all'idrossido di calcio
   - Come alternativa al vetro ionomero/RMGI (vetro ionomero con modificazione resinosa)
   - Come alternativa alle vernici cavitarie sigillanti
   - Come alternativa al fosfato di zinco
   - Come alternativa all'IRM/ZOE (ossido di zinco-eugenolo rinforzato con materiale di restauro intermedio)

Avvertenze:
- **TheraCal LC** contiene monomeri metacrilati polimerizzabili. Evitare l'esposizione prolungata o ripetuta con la pelle, i tessuti molli della cavità orale e gli occhi. Può causare irritazione e lesioni della cornea. Nei soggetti sensibili possono manifestarsi rash cutaneo, irritazione della mucosa orale e altre reazioni allergiche (dermatite allergica da contatto). Non per uso interno.
- L'uso di **TheraCal LC** non è consigliato nei pazienti con pregressa manifestazione di gravi reazioni allergiche alle resine metacrilato.

Attenzione:
Contaminazione crociata:
- il prodotto può contenere elementi progettati come monouso. Smaltire gli accessori utilizzati o contaminati. Non pulire, disinfettare o riutilizzare.
- Si consiglia l'utilizzo di una copertura protettiva igienica per evitare la contaminazione delle siringhe durante il trattamento. Se la siringa viene contaminata, scartarla. Non pulire, disinfettare o riutilizzare.

Raccomandazioni:
- Data la natura essenzialmente basica della composizione, **TheraCal LC**, deve essere utilizzato unicamente in situazioni in cui sia possibile proteggerlo adeguatamente dall'ambiente endorale. Non deve essere posizionato su smalto o margini cavitari, né lasciato esposto all'ambiente orale.
- Il successo delle procedure di incappucciamento pulpare può essere condizionato dalla contaminazione della preparazione. Si consiglia l'uso di una diga in gomma o di un analogo isolamento adeguato.
- Prima dell'applicazione di **TheraCal LC** è necessario controllare l'emorragia pulpare. Qualora non fosse possibile controllare l'emorragia pulpare, si dovrà considerare l'inizio di una terapia endodontica sulle procedure di incappucciamento pulpare diretto.
- **TheraCal LC** deve essere posizionato su una dentina visibilmente umida per evitare lo spostamento.
- Se si desidera ottenere uno spessore di materiale superiore a 1 mm, **TheraCal LC** deve essere applicato e indurito in modo incrementale.
- **TheraCal LC** è un materiale fotoindurente. Il materiale deve essere trattato immediatamente dopo la dispensazione.
- Per la data di scadenza, vedere le etichette dei singoli componenti.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su www.bisco.com.
- Istruzioni per l'uso disponibili su richiesta.
- Istruzioni per l'uso disponibili all'indirizzo www.bisco.com.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Esposizioni pulpari (incappucciamento pulpare diretto)
1. Sotto isolamento della diga in gomma, eseguire la preparazione cavitaria completa.
2. Ottenere prima l'emostasi, collocando delicatamente sul sito esposto una pallina di cotone inumidita con soluzione fisiologica sterile.
3. Asciugare la preparazione con palline di cotone sterile e lasciare la dentina visibilmente umida Leave dentin visibly moist.
4. Applicare strati incrementali di **TheraCal LC** direttamente sulla polpa esposta. Lo spessore di ogni strato non deve superare 1 mm. Ricoprire tutte le aree esposte ed estendere il **TheraCal LC** per almeno 1 mm sopra la dentina che circonda l'esposizione. Fotopolimerizzare tra gli strati.
5. Fotopolimerizzare ciascuno strato incrementale per 20 secondi.
6. Posizionare l'adesivo, la base e/o il restauro desiderati seguendo le istruzioni del relativo fabbricante. Proseguire con il restauro del dente.

2. Preparazioni profonde (incappucciamento pulpare indiretto), preparazioni estese (rivestimento o liner), base o sigillante
1. Isolare il dente ed eseguire la preparazione cavitaria con il metodo convenzionale. Rimuovere ogni struttura infetta del dente cariato. Lasciare la dentina visibilmente umida.
2. Applicare strati incrementali di **TheraCal LC** direttamente sul pavimento della cavità. Lo spessore di ogni strato non deve superare 1 mm. Ottenere una superficie liscia che ricopra tutte le aree di dentina profonda. Fotopolimerizzare tra gli strati.
3. Fotopolimerizzare ciascuno strato incrementale per 20 secondi.
4. Posizionare l'adesivo, la base e/o il restauro desiderati seguendo le istruzioni del relativo fabbricante. Proseguire con il restauro del dente.

SMALTIMENTOL: Per quanto rigurada lo smaltimento, fare riferimento alle norme locali in materia di gestione dei rifiuti. Nel caso in cui non fossero disponibili, fare riferimento alle norme regionali o nazionali in materia di gestione dei rifiuti.
IGIENE: Richiudere le siringhe con il tappo luer lock. Si consiglia di utilizzare comuni regole di igiene per evitare contaminazioni delle siringhe durante il trattamento.
CONSERVAZIONE: Conservare a temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F).
GARANZIA: BISCO, Inc. si assume la responsabilità di sostituire i prodotti qualora si dimostrassero difettosi. BISCO, Inc. declina qualsiasi responsabilità per danni o perdite, sia diretti che indiretti, derivanti dall'utilizzo o dall'impossibilità di utilizzo dei prodotti come descritto. È responsabilità dell'utente determinare, prima dell'uso,l'idoneità del prodotto allo scopo previsto. L'utente si assume tutti i rischi e le responsabilità ivi connessi.

* TheraCal è marchio registrato di BISCO, Inc.

Avviso Avvertenza: segnalare qualsiasi incidente grave a nel caso di incidente grave, comunicare BISCO e all'autorità competente dello Stato membro dell'UE in cui si trova l'utilizzatore e/o il paziente.

Per riordinare gli accessori:
X-80621N – Aghi per siringa monouso

sv — TheraCal LC®*
Resin-Modifierat Kalciumsilikatbaserat Pulpaskydd/Liner

ALLMÄN INFORMATION

TheraCal LC är ett ljushärdande resin-modifierat kalciumsilikatbaserat pulpaskydd/liner speciellt utvecklat för att fungera som en barriär och ett skydd för pulpa-dentinkomplexet. **TheraCal LC**:s precisa applikationsegenskaper gör det lämpligt att använda i alla djupa kavitetspreparationer. Den ljushärdande egenskapen gör att användaren efter applikation omedelbart kan fortskrida med att inserera och kondensera ett restaurativt material. Den unika sammansättningen gör att **TheraCal LC** kan härdas med ljus när så önskas samtidigt som det är lätt att applicera pga dess tixotropa egenskaper. Den unika hydrofila resinsammansättningen skapar en stabil och hållbar liner eller isolering.

Avsedd användare: Legitimerad tandläkare.

Användningsindikationer:
1. **TheraCal LC** är avsett att användas för direkt pulpaöverkappning. Den kan appliceras direkt på exponerad pulpa efter att hemostas erhållits. Den är indicerad att användas vid något av följande tillstånd vid exponerad pulpa, inkluderande:
   - Kariös pulpablotta
   - Mekanisk pulpablotta
   - Pulpablotta vid trauma
2. **TheraCal LC** är avsett för indirekt pulpaöverkappning i djupa preparationer, som en skyddande liner i stora preparationer, isolering eller sealer:
   - Under amalgamfyllningar
   - Under klass I och klass II kompositfyllningar
   - Under isoleringsmaterial
   - Under cement
   - Som ett alternativ till kalciumhydroxid
   - Som ett alternativ till glasjonomerer/RMGI
   - Som ett alternativ till kavitetsvarnish
   - Som ett alternativ till zinkfosfatcement
   - Som ett alternativ till IRM/zinkoxid-eugenol (täckförbandsmaterial)

Varning:
- **TheraCal LC** innehåller polymeriserbara metakrylatmonomerer. Undvik utdragen eller upprepad kontakt med hud, oral mukosa, eller ögon. Irritation och eventuell hornhinneskada kan uppstå. Hudklåda. oral mukosairritation, eller andra allergiska reaktioner (allergisk kontaktdermatit) kan uppkomma hos känsliga individer. Förtär inte.
- **TheraCal LC** rekommenderas inte för användning på patienter med allvarlig allergisk reaktion mot metakrylatresin i anamnesen.

Observanda:
Kors-kontamination:
- Produkt kan innehålla komponenter som är avsedda för en-gångsanvändning. Släng använda eller kontaminerade spetsar. Rengör, desinficera eller återanvänd inte.
- Användning av vanligen förekommande hygieniska skyddshöljen för att undvika kontamination av sprutor under behandlingen rekommenderas. Om spruta kontaminerats släng denna. Rengör eller desinficera inte.

Försiktighetsåtgärder:
- Den i huvudsak basiska sammansättningen på **TheraCal LC** kräver att den bara används i situationer där den på ett adekvat sätt kan skyddas från munhålans miljö. Applicera inte på emalj, kavitetskanter och lämna inte den exponerad för den orala miljön.
- Resultatet vid pulpaöverkappning kan påverkas av kontamination av preparationen. Användning av kofferdam eller andra lämpliga avskärmningssåtgärder rekommenderas.
- Pulpal blödning måste vara under kontroll före applikation av **TheraCal LC**. Om blödning inte kan kontrolleras bör påbörjande av rotbehandlingsåtgärd övervägas framför en direkt pulpaöverkappning.
- **TheraCal LC** måste placeras på en synlig fuktig dentin för att undvika förskjutning.
- Om en materialtjocklek större än 1 mm önskas skall **TheraCal LC** appliceras och härdas i skikt.
- **TheraCal LC** är ett ljushärdande material. Fortskrid omgående efter det att material har dispenserats.
- Se individuell märkning av komponenter för särskilda utgångsdatum.
- Säkerhetsdatablad finns att rekvirera.
- Säkerhetsdatablad finns på www.bisco.com.
- Bruksanvisning finns tillgänglig på begäran.
- Bruksanvisning finns tillgänglig via www.bisco.com.

BRUKSANVISNING

1. Pulpablottor (Direkt pulpaöverkappning)
1. Använd kofferdamisolering, färdigställ kavitetspreparationen.
2. Etablera hemostas genom att försiktigt applicera en bomullspellet fuktad med steril koksaltlösning på exponeringsstället.
3. Torka preparationen med steril bomullspellet. Lämna dentin synligt fuktig.
4. Applicera **TheraCal LC** direkt på pulpablotta i skikt. Skikt får inte vara tjockare än 1 mm. Täck hela den exponerade ytan och extendera **TheraCal LC** till att utsträcka sig 1 mm in på friskt dentin som omger exponeringsstället. Ljushärda mellan skikten.
5. Ljushärda varje skikt i 20 sekunder.
6. Applicera önskad adhesiv, isolering, och/eller ersättning i enlighet med tillverkarens anvisningar. Fortskrid med att laga tanden.

2. Djupa preparationer (indirekt pulpaöverkappning), omfattande preparationer (liner), isolering eller sealer
1. Avgränsa tanden och utför normal kavitetspreparation. Avlägsna all infekterad, kariös tandsubstans. Lämna dentin synligt fuktig.
2. Applicera **TheraCal LC** direkt på kavitetsgolvet skiktvis. Skikten får inte överskrida 1 mm i tjocklek. Arbeta materialet så att en mjuk yta täcker alla områden med djupt dentin. Ljushärda mellan skikten.
3. Ljushärda varje skikt i 20 sekunder.
4. Applicera önskad adhesiv, isolering, och/eller ersättning i enlighet med tillverkarens anvisningar. Fortskrid med att laga tanden.

AVFALLSHANTERING: Följ lokala anvisningar för avfallshantering. I frånvaro av sådana, följ nationella eller regionala avfallshanteringföreskrifter.
HYGIEN: Återförslut sprutor med luer lock-hättan. Användning av vanligen förekommande hygienskydd rekommenderas för att undvika att sprutorna kontamineras under behandling.
FÖRVARING: Förvara vid rumstemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F).
GARANTIER: BISCO, Inc. bekräftar skyldigheten att ersätta produkter som visats vara defekta. BISCO, Inc. påtar sig inte ansvarsskyldighet som hänförs till skador eller förluster, vare sig direkta eller indirekta som följd av användning eller felaktig användning av produkterna. Före användning åligger det användaren att bedöma lämpligheten att använda produkten för avsett ändamål. Användaren påtar sig därigenom all risk och ansvarsskyldighet.

* TheraCal är ett registrerat varumärke som tillhör BISCO, Inc.

Anmärkning: Rapportera alla biverkningar till BISCO och den behöriga myndigheten i den EU-medlemsstat där användaren och/eller patienten befinner sig.

För ombeställning av tillbehör:
X-80621N – Sprutspetsar för engångsbruk

da — TheraCal LC®*
Plastmodificeret Calciumsilikat Pulpabeskyttelsesmiddel/liner

GENERELLE OPLYSNINGER

TheraCal LC er et lyshærdende, plastmodificeret calciumsilikat pulpabeskyttelsesmiddel/liner, som er designet til at optræde som en barriere og beskytte pulpa. **TheraCal LCs** præcise placering giver mulighed for, at det kan anvendes i alle dybe kavitetspræparationer. Lyshærdningen giver tandlægen mulighed for øjeblikkelig placering og kondensering af fyldningsmaterialet. Dets navnebeskyttede formulering tillader en styret hærdning med en synlig lyshærdende enhed, mens placeringen er nem på grund af de tiksotropiske egenskaber. Den navnebeskyttede hydrofile plastformulering danner en stabil og slidstærk liner eller base.

Tilsigtet bruger: Autoriseret tandlæge

Indikationer for brug:
1. **TheraCal LC** er beregnet til brug som et direkte pulpa-behandlingsmiddel. Det kan anbringes direkte på pulpaeksponeringer, efter at hæmostase er opnået. Det er indiceret til alle pulpaeksponeringer, herunder:
   - Eksponeringer for karies
   - Mekaniske eksponeringer
   - Eksponeringer på grund af trauma
2. TheraCal LC er beregnet som et indirekte pulpa-behandlingsmiddel i dybe præparationer, en beskyttende liner i store præparationer, base eller sealer til brug:
   - Under amalgamfyldninger
   - Under klasse I og klasse II kompositfyldninger
   - Under basismaterialer
   - Under cementer
   - Som et alternativ til calciumhydroxid
   - Som et alternativ til glasionomer/RMGI
   - Som et alternativ til kavitetslaksealer
   - Som et alternativ til zinkfosfat
   - Som et alternativ til IRM/ZOE (intermediært fyldningsmateriale)

Advarsler:
- **TheraCal LC** indeholder polymeriserbare metacrylat-monomerer. Undgå forlænget eller gentagen eksponering for hud, orale bløddele og øjne. Dette kan forårsage irritation og evt. beskadigelse af hornhinden. Hududslet, irritation af mucosa eller andre allergiske reaktioner (allergisk kontaktdermatitis) kan forekomme hos let modtagelige personer. Må ikke indtages.
- **TheraCal LC** kan ikke anbefales til brug hos patienter, som har en historik med alvorlig allergisk reaktion over for metacrylatplastmaterialer.

Advarsel:
Krydskontaminering:
- Produktet kan indeholde dele der er designet til engangs brug. Smid væk brugte eller kontaminerede spidser. Rengør, desinficer og genbrug ikke produktet.
- Det anbefales at anvende normal hygiejnisk beskyttelse, for at undgå enhver form for kontamination af sprøjten under behandlingen. Hvis sprøjten bliver kontamineret, smid den væk. Gør den ikke ren eller desinficer den ikke.

Forholdsregler:
- Den hovedsageligt basiske natur af **TheraCal LC** kompositionen kræver, at den kun anvendes i situationer, hvor den kan beskyttes hensigtsmæssigt fra det intraorale miljø. Må ikke anbringes på emalje, kavitetsrande eller efterlades eksponeret i det orale miljø.
- Et godt resultat med pulpa-behandlingsprocedurer kan blive påvirket af præparationsforurening. Det anbefales at bruge kofferdam eller passende isolering.
- Pulpal hæmoragi skal kontrolleres før anvendelse af **TheraCal LC**. Hvis hæmoragi ikke kan kontrolleres, bør det overvejes at påbegynde rodbehandling med det samme.
- **TheraCal LC** skal placeres på synligt fugtig dentin for at undgå forskydning.
- Hvis der ønskes en tykkelse på materialet, som er større end 1 mm, skal **TheraCal LC** anvendes og hærdes trinvist.
- **TheraCal LC** er et lyshærdet materiale. Fortsæt straks, når materialet er blevet doseret.
- Se etiketterne for de individuelle komponenter for specifikke udløbsdatoer.
- Sikkerhedsdatablad kan påanmodning rekvireres.
- Sikkerhedsdatablad findes på www.bisco.com.
- Brugsanvisning kan rekvireres efter anmodning.
- Brugsanvisning tilgængelig på www.bisco.com.

BRUGSANVISNING

1. Pulpaeksponeringer (direkte pulpabehandling)
1. Fuldfør kavitetspræparation under kofferdamisolering.
2. Først skal der opnås hæmostase ved at anbringe en vatpellet, som er forsigtig fugtet med sterilt saltvand på eksponeringsstedet.
3. Aftør præparationen med en steril vatpellet. Lad dentin forblive synligt fugtig.
4. Påfør **TheraCal LC** direkte på den eksponerede pulpa i trinvise lag. Lagene må ikke overstige 1 mm i dybden. Dæk alle eksponerede områder og udvid **TheraCal LC** mindst 1 mm på sundt dentin, der omgiver eksponeringen. Lyshærd mellem lag.
5. Lyshærd hvert trin i 20 sekunder.
6. Anbring det ønskede bindemiddel, basen og/eller fyldningen ifølge producentens vejledning. Fortsæt med at fylde tanden.

2. Dybe præparationer (indirekte pulpabehandling), store præparationer (liner), base eller Sealer
1. Isolér tanden og udfør konventionel kavitetspræparation. Fjern al inficeret kariestandstruktur. Lad dentin forblive synligt fugtig.
2. Påfør **TheraCal LC** direkte på kavitetsbunden i trinvise lag. Lagene må ikke overstige 1 mm i dybden. Manipulér til en glat overflade, der dækker alle dybe dentine områder. Lyshærd mellem lag.
3. Lyshærd hvert trin i 20 sekunder.
4. Anbring det ønskede bindemiddel, basen og/eller fyldningen ifølge producentens vejledning. Fortsæt med at fylde tanden.

BORTSKAFFELSE: Der henvises til de lokale forskrifter for bortskaffelse af affald. Hvis disse ikke forefindes, henvises til de nationale eller regionale forskrifterfor bortskaffelse af affald.
HYGIEJNE: Sæt luer-lock hætten på sprøjten igen. Det anbefales at anvende almindelig beskyttelsesafdækning for at hindre enhver form for kontaminering af sprøjterne under behandling.
OPBEVARING: Opbevares ved stuetemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F).
WARRANTY: BISCO, Inc. anerkender sit ansvar for at udskifte produkter, hvis de viser sig at være defekte. BISCO, Inc. påtager sig intet ansvar for nogen skade eller noget tab, direkte eller indirekte som følge af brug eller manglende mulighed for at bruge produktet som beskrevet. Før brug er det brugerens ansvar at sikre, at produktet er hensigtsmæssigt til den tilsigtede brug. Brugeren påtager sig alt ansvar og enhver risiko forbundet dermed.

* TheraCal er et registreret varemærke for BISCO, Inc.

Bemærk: Alle alvorlige hændelser skal rapporteres til BISCO og den kompetente myndighed i det EU-medlemsland, hvori brugeren og/eller patienten er bosat.

For at genbestille tilbehør:
X-80621N – Engangssprøjtespidser

fi — TheraCal LC®*
Resiinivahvisteinen kalsiumsilikaatti, pulpan suoja-aine/lineri

YLEISIÄ TIETOJA

TheraCal LC on valokovetteinen, resiinivahvisteinen kalsiumsilikaattia sisältävä pulpan suoja-aine/lineri, jonka tarkoitus on toimia suojakerroksena ja suojata hampaan pulpaa. **TheraCal LC**:n tarkka vienti mahdollistaa sen käytön kaikissa syvissä kaviteetti- preparoinneissa. Valokovetteisuuden ansiosta basemateriaali voidaan viedä ja tiivistää saman tien. Ainutlaatuisen koostumuksen vuoksi voidaan valokovettaa hallitusti. Samalla vienti on helppoa tiksotrooppisten ominaisuuksien ansiosta. Erityinen hydrofiilinen resiinikoostumus saa aikaan stabiilin ja kestävän linerin tai perustan.

Tarkoitettu käyttäjä: Laillistettu hammaslääkäri.

Käyttöaiheet:
1. **TheraCal LC** on tarkoitettu pulpan suoraan kattamiseen. Se voidaan asettaa suoraan paljaan pulpan päälle hemostaasin jälkeen. Se on tarkoitettu kaikkiin tapauksiin, joissa pulpa on paljastunut, mm:
   - Karieksen aiheuttama paljastuminen
   - Mekaaninen paljastuminen
   - Trauman aiheuttama paljastuminen
2. **TheraCal LC** on tarkoitettu epäsuoraksi pulpan kattamisaineeksi syvissä preparoinneissa, suojalineriksi preparoinneissa, pohjamateriaaliksi tai sealeriksi:
   - Amalgaamipaikkojen alla
   - Luokan I ja luokan II yhdistelmämuovipaikkojen alla
   - Muiden basemateriaalien alla
   - Sementtien alla
   - Vaihtoehtona kalsiumhydroksidille
   - Vaihtoehtona lasi-ionomeerille/resiinivahvistetulle lasi-ionomeerille
   - Vaihtoehtona kaviteetin suojalakoille
   - Vaihtoehtona sinkkifosfaatille
   - Vaihtoehtona IRM/sinkkioksidieugenolille

Varoitukset:
- **TheraCal LC** sisältää polymerisoituvia metakrylaattimonomeerejä. Vältä ihon, suun pehmytkudosten ja silmien pitkäaikaista tai toistuvaa altistusta. Tämä voi johtaa ärsytykseen ja mahdollisesti sarveiskalvon vaurioon. Herkät yksilöt voivat saada ihottumaa, suun limakalvon ärsytystä tai muita allergisia reaktioita (allerginen kosketusihottuma). Älä käytä sisäisesti.
- **TheraCal LC** -tuotetta ei suositella potilaille, joilla on ilmennyt aikaisemmin vakava allerginen reaktio metakrylaattiresiineille.

Huomioitavaa:
Ristikontaminaatio:
- Tuote saattaa sisältää osia, jotka on suunniteltu kertakäyttöisiksi. Hävitä käytetyt tai kontaminoituneet kärjet. Älä puhdista, desinfioi tai käytä niitä uudelleen.
- On suositeltavaa käyttää yleisesti saatavilla olevia suojavälineitä estämään ruiskujen kontaminoituminen hoidon aikana. Jos ruisku kontaminoituu, hävitä se. Älä puhdista tai desinfioi sitä.

Varotoimet:
- **TheraCal LC** -koostumuksen oleellisesti emäksinen luonne edellyttää, että sitä käytetään vain tilanteissa, joissa sitä voidaan suojella riittävästi suunsisäiseltä ympäristöltä. Älä aseta kiilteen pinnalle, kaviteetin reunoille tai jätä alttiiksi suun ympäristölle.
- Preparoinnin kontaminoituminen voi vaikuttaa pulpan paikkaustoimenpiteiden onnistumiseen. Kofferdamin käyttö tai riittävä eristys on suositeltavaa.
- Pulpan verenvuoto on saatava hallintaan ennen **TheraCal LC** -tuotteen käyttöä. Jos verenvuotoa ei saada hallintaan, on harkittava juurihoidon aloittamista pulpan suoran kattamisen sijasta.
- **TheraCal LC** on vietävä silminnähden kostealle dentiinille, jotta se ei irtoa.
- Jos halutaan yli 1 mm:n paksuinen materiaalikerros, **TheraCal LC** on vietävä ja kovetettava kerroksittain.
- **TheraCal LC** on valokovetteinen materiaali. Jatka heti kun materiaali on annosteltu.
- Katso yksittäisten tuotteiden etiketeistä täsmälliset viimeiset käyttöpäivät.
- Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.
- Katso käyttöturvallisuustiedote www.bisco.com.
- Käyttöohjeet ovat saatavissa pyynnöstä.
- Käyttöohjeet ovat saatavissa verkkosivustolta www.bisco.com.

KÄYTTÖOHJEET

1. Paljastunut pulpa (suora pulpan kattaminen)
1. Tee kaviteetin preparointi loppuun kofferdamsuojauksessa.
2. Varmista ensin hemostaasi viemällä steriilillä keittosuolaliuoksella kostutettu vanupallo varovasti paljastuneeseen kohtaan.
3. Kuivaa preparoitu hammas steriilillä vanupallolla. Jätä dentiini silminnähden kosteaksi.
4. Vie **TheraCal LC** suoraan paljastuneeseen pulpaan kerroksittain. Kerroksen paksuus saa olla korkeintaan 1 mm. Peitä kaikki paljastuneet alueet ja levitä **TheraCal LC** -tuotetta ainakin 1 mm paljastunutta aluetta ympäröivän terveen dentiinin päälle. Valokoveta kerrosten välillä.
5. Valokoveta jokaista lisättyä kerrosta 20 sekuntia.
6. Vie haluttu sidosaine, base-materiaali ja/tai täyte valmistajan ohjeiden mukaisesti. Jatka hampaan paikkausta.

2. Syvät preparoinnit (epäsuora pulpan kattaminen), preparoinnit, base tai sealeri
1. Eristä hammas ja preparoi kaviteetti tavanomaisella tavalla. Poista kaikki infektoitunut karies hampaasta. Jätä dentiini silminnähden kosteaksi.
2. Vie **TheraCal LC** suoraan kaviteetin pohjaan kerroksittain. Kerroksen paksuus saa olla korkeintaan 1 mm. Siloita sileäksi pinnaksi, joka kattaa kaikki syvät dentiinialueet. Valokoveta kerrosten välillä.
3. Valokoveta jokaista lisättyä kerrosta 20 sekuntia.
4. Vie haluttu sidosaine, base-materiaali ja/tai täyte valmistajan ohjeiden mukaisesti. Jatka hampaan paikkausta.

HÄVITTÄMINEN: Noudata jätteen hävittämistä koskevia hoitoyhteisön säännöksiä. Jos näitä ei ole, noudata jätteen hävittämistä koskevia kansallisia tai alueellisia säännöksiä.
HYGIENIA: Aseta luer-lock korkki uudestaan paikoilleen. Yleisesti saatavilla olevien suojapussien käyttäminen on suositeltavaa, jotta ruiskut eivät kontaminoidu hoidon aikana.
SÄILYTYS: Säilytä huoneenlämmössä (20°C/68°F - 25°C/77°F).
TAKUU: BISCO, Inc:n vastuulla on korvata tuotteet, joiden osoitetaan olevan viallisia. BISCO, Inc. ei vastaa mistään vahingoista tai menetyksistä, suorista tai välillisistä, jotka johtuvat tuotteiden käytöstä tai kyvyttömyydestä noudattaa niiden käyttöohjeita. Käyttäjän vastuulla on ennen käyttöä määrittää tuotteiden sopivuus aiottuun tarkoitukseen. Tähän liittyvät kaikki riskit ja vastuut ovat käyttäjän.

* TheraCal on BISCO, Inc. rekisteröity tavaramerkki.

Huomautus: Ilmoita kaikista vakavista tapauksista BISCO:lle sekä sen EU-jäsenmaan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas sijaitsevat.

Tarvikkeiden uudelleentilaus:
X-80621N – Kertakäyttöiset ruiskun kärjet

nl — TheraCal LC®*
Kunsthars gemodificeerd calciumsilicaat pulpabescherming / liner

ALGEMENE INFORMATIE

TheraCal LC is een lichthardend pulpabeschermer/ liner op basis van kunsthars gemodificeerd calciumsilicaat om als barrière te werken en om het dentale pulpacomplex te beschermen. De precieze plaatsing van **TheraCal LC** maakt gebruik ervan mogelijk in alle preparaties voor diepe caviteiten. De licht-harding stelt de tandarts in staat tot onmiddellijke plaatsing en condensatie van het restauratiemateriaal. De eigendomsrechtelijk beschermde formulering maakt harding bij opdracht mogelijk met een lichtuithardingsapparaat met zichtbaar licht terwijl het gemak van plaatsing gehandhaafd blijft vanwege de thixotrope eigenschappen. De eigendomsrechtelijk beschermde hydrofielharsformule creëert een stabiele en duurzame liner of basis.

Beoogde gebruiker: Gediplomeerde tandarts.

Indicaties voor gebruik:
1. **TheraCal LC** is bestemd voor gebruik als een direct pulpa-overkappingsmiddel. Het kan rechtstreeks worden geplaatst op blootgestelde pulpa nadat hemostase verkregen is. Het is geïndiceerd voor alle blootliggende pulpa, waaronder blootstelling door:
   - Cariës
   - Mechanisch
   - Trauma
2. **TheraCal LC** is bedoeld als een indirect pulpa-overkappingsmiddel in diepe preparaties, een beschermende liner in grote preparaties, basis of afdichting voor gebruik:
   - Onder amalgaamrestauraties
   - Onder composietrestauraties van klasse I en klasse II
   - Onder basismaterialen
   - Onder cementen
   - Als een alternatief voor calciumhydroxide
   - Als alternatief voor glasionomeer/RMGI
   - Als alternatief voor vernisafdichting voor de caviteit
   - Als alternatief voor zinkfosfaat
   - Als alternatief voor IRM/ZOE (Intermediate Restorative Material -tussentijds restauratiemateriaal)

Waarschuwingen:
- **TheraCal LC** bevat polymeriseerbare methacrylaatmonomeren. Vermijd langdurige of herhaalde blootstelling van huid, orale weke delen en ogen. Irritatie en mogelijke schade aan het hoornvlies kan het gevolg zijn. Huiduitslag, irritatie van de slijmvliezen in de mond of andere allergische reacties (allergische contactdermatitis) kunnen het gevolg zijn bij gevoelige personen. Niet innemen.
- **TheraCal LC** wordt niet aanbevolen voor gebruik bij patiënten met een voorgeschiedenis van ernstige allergische reacties op methacrylaatharsen.

Waarschuwingen:
Kruisbesmettingen:
- Product kan onderdelen bevatten die bedoeld zijn voor eenmalig gebruik. Voer gebruikte of besmette tips af. Niet reinigen, desinfecteren of opnieuw gebruiken.
- Gebruik van algemeen verkrijgbare hygiënische beschermende afdekmiddelen om contaminatie van spuiten tijdens de behandeling te voorkomen, wordt aanbevolen. Als de spuit vervuild raakt, weggooien. Niet reinigen of desinfecteren.

Voorzorgsmaatregelen:
- Vanwege de elementaire aard van de **TheraCal LC**-verbinding mag deze alleen worden gebruikt in situaties waar deze voldoende beschermd kan worden tegen de intraorale omgeving. Niet op glazuur of caviteitsranden aanbrengen, of aan de orale omgeving blootgesteld laten.
- Het slagen van pulpa-afdekkingsprocedures kan worden beïnvloed door preparatiebesmetting. Gebruik van een rubberdam of voldoende isolatie wordt aanbevolen.
- Pulpabloeding moet worden gestelpt voorafgaand aan het aanbrengen van **TheraCal LC**. Als bloeding niet kan worden gestelpt, dient te worden overwogen endodontische behandeling te beginnen in plaats van directe pulpa-overkappingsprocedures.
- **TheraCal LC** moet op zichtbaar vochtige dentine worden aangebracht om verschuiving te voorkomen.
- Als een materiaaldikte van meer dan 1 mm gewenst is, dient **TheraCal LC** in lagen aangebracht en gehard te worden.
- **TheraCal LC** is een door licht gehard materiaal. Ga onmiddellijk door nadat het materiaal is aangebracht.
- Zie het etiket van de verschillende compontenten voor specifieke vervaldatums.
- Veiligheidsinformatieblad op verzoek verkrijgbaar.
- Veiligheidsinformatiebladen zijn beschikbaar op www.bisco.com.
- Gebruiksaanwijzing op verzoek verkrijgbaar.
- Gebruiksaanwijzing verkrijgbaar via www.bisco.com.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Pulpa blootleggingen (directe pulpa-overkapping)
1. Voer preparatie van de caviteit uit onder isolatie met een rubberdam.
2. Breng eerst hemostase tot stand door een wattenpropje bevochtigd met steriele zoutoplossing voorzichtig op de blootliggende plaats aan te brengen.
3. Blot preparatie met steriele wattenpellet. Laat de dentine zichtbaar vochtig.
4. Breng **TheraCal LC** rechtstreeks in aan op de blootliggende pulpa in stapsgewijze lagen. Laag mag niet dikker zijn dan 1 mm. Dek alle blootliggende gebieden af met de **TheraCal LC**, en ten minste 1 mm van het gezonde dentine rondom de blootligging. Een laag met licht harden alvorens de volgende aan te brengen.
5. Elke laag gedurende 20 seconden met licht harden.
6. Plaats het gewenste kleefmiddel, de basis en/of restauratie volgens de aanwijzingen van de fabrikant. Ga door met het restaureren van de tand.

2. Diepe preparaties (indirecte pulpa-overkapping), grote preparaties (voering), basis of afdichting
1. Isoleer de tand en voer conventionele preparatie van de caviteit uit. Verwijder alle geïnfecteerde cariës-tandstructuur. Laat de dentine zichtbaar vochtig.
2. Breng de **TheraCal LC** rechtstreeks in lagen aan op de bodem van de caviteit. Een laag mag niet dikker dan 1 mm zijn. Manipuleer het tot een glad oppervlak dat alle diepe dentinegebieden afdekt. Een laag met licht harden alvorens de volgende aan te brengen.
3. Elke laag gedurende 20 seconden met licht harden.
4. Plaats het gewenste kleefmiddel, de basis en/of restauratie volgens de aanwijzingen van de fabrikant. Ga door met het restaureren van de tand.

AFVOER: Raadpleeg de gemeentelijke bepalingen inzake afval. Als deze ontbreken, raadpleeg dan de nationale of regionale bepalingen inzake afval.
HYGIËNE: Plaats de luer lock dop terug op de spuit. Het gebruik van een hygiënische beschermhoes ter voorkoming van besmetting van de spuitjes gedurende de behandeling wordt geadviseerd.
OPSLAG: Op kamertemperatuur bewaren (20°C/68°F - 25°C/77°F).
GARANTIE: BISCO, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid voor de vervanging van producten indien zij aantoonbaar defect zijn. BISCO, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Vóór gebruik is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de geschiktheid van het product voor het beoogde doel vast te stellen. De gebruiker neemt alle risico en aansprakelijkheid in verband hiermee op zich.

* TheraCal is een geregistreerd handelsmerk van BISCO, Inc.

Kennisgeving: Meld elk ernstig incident aan BISCO en aan de bevoegde autoriteit van de EU-lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt gevestigd is.

Nabestelling van accessoires:
X-80621N – Wegwerpspuittips

no — TheraCal LC®*
pulpabeskyttelse/innlegg i harpiksmodifisert kalsiumsilikat

GENERELL INFORMASJON

TheraCal LC er lysherdet pulpabeskyttelse/innlegg i harpiksbehandlet kalsiumsilikat, som er laget for å fungere som barriere og beskyttelse av det dentale pulpakomplekset. Den presise plasseringen av **TheraCal LC** gjør at den kan brukes i preparering av alle dype kaviteter. Lysherdingen gjør at praktikeren umiddelbart kan plassere og kondensere restaureringsmaterialet. Den proprietære formelen tillater bruk av kommandert herding med en herdingsenhet med synlig lys sammen med enkel plassering på grunn av de tiksotropiske egenskapene. Den proprietære hydrofile harpiksformelen danner et stabilt og holdbart innlegg eller en base.

Tiltenkt bruker: Lisensiert tannlege.

Indikasjoner for bruk:
1. **TheraCal LC** er beregnet for bruk som et middel for direkte pulpaoverkapping. Det kan plasseres direkte på eksponert pulpa etter at hemostase er oppnådd. Det indikeres for alle typer pulpaeksponeringer, inkludert:
   - Kariøse eksponeringer
   - Mekaniske eksponeringer
   - Eksponeringer grunnet traume
2. **TheraCal LC** er beregnet for bruk som middel for dype prepareringer for indirekte pulpaoverkapping, som beskyttende innlegg ved store prepareringer, base eller tetningsmiddel for bruk:
   - Under amalgamrestaureringer
   - Under komposittrestaureringer klasse I og klasse II
   - Under basematerialer
   - Under sement
   - Som et overlegent alternativ til kalsiumhydroksid
   - Som et alternativ til glassionomer/RMGI
   - Som et alternativ til kavitetslakkforsegling
   - Som et alternativ til sinkfosfat
   - Som et alternativ til IRM/ZOE (Intermediate Restorative Material)

Advarsler:
- **TheraCal LC** inneholder polymeriserbare metakrylatmonomerer. Unngå langvarig eller gjentatt kontakt med hud, oralt mykvev og øyne.Det kan føre til irritasjon og mulig korneaskade. Hudutslett, oral mucosa-irritasjon eller andre allergiske reaksjoner (allergisk kontaktdermatitt) kan forekomme hos mottakelige personer. Må ikke inntas.
- **TheraCal LC** anbefales ikke for bruk på pasienter med tidligere alvorlig allergisk reaksjon overfor metakrylatharpiks.

Advarsel:
Krysskontaminering:
- Produktet kan inneholde elementer som er ment til engangs bruk. Kast brukte eller kontaminerte spisser. Ikke rengjør, desinfiser eller gjenbruk disse.
- Bruk av vanlig tilgjengelig hygienisk beskyttende dekning for å unngå forurensing av sprøyter under behandling anbefales. Hvis sprøyten blir forurenset, kast den. Ikke rengjør eller desinfiserer.

Forholdsregler:
- **TheraCal LC**s essensielt basiske natur krever at den bare benyttes i situasjoner med tilstrekkelig beskyttelse mot det intraorale miljøet. Må ikke plasseres på emalje eller kavitetskanter eller forbli utsatt overfor det orale miljøet.
- Resultatet av pulpaoverkappingen kan påvirkes av kontaminasjon under prepareringen. Bruk av kofferdam eller adekvat isolasjon anbefales.
- Pulpablødning må kontrolleres før bruk av **TheraCal LC**. Hvis ikke blødningen kan kontrolleres, må man vurdere å begynne endodontisk behandling fremfor direkte pulpaoverkappingsprosedyrer.
- **TheraCal LC** må plasseres på synlig fuktig dentin for å unngå forskyvning.
- Hvis det er ønskelig med tykkere materiale enn 1 mm, bør **TheraCal LC** påføres og herdes inkrementelt.
- **TheraCal LC** er et lysherdet materiale. Gå frem umiddelbart etter at materialet er fordelt.
- Se etikettene på de individuelle komponentene for spesifikke brukes-før-datoer.
- HMS-Datablad er tilgjengelig påforespørsel.
- Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på www.bisco.com.
- Bruksanvisning fås ved forespørsel.
- Bruksanvisning er tilgjengelig på www.bisco.com

BRUKSANVISNING

1. Pulpaeksponeringer (direkte pulpaoverkapping)
1. Fullfør kavitetsprepareringen under isolasjon med kofferdam.
2. Oppnå først hemostase ved å legge en bomullsdott fuktet med steril saltløsning forsiktig på eksponeringsstedet.
3. Fukt preparasjonen med en steril bomullspellet. La dentinen være synlig fuktig.
4. Påfør **TheraCal LC** direkte på den eksponerte pulpa i inkrementelle lag. Lagene skal ikke være dypere enn 1 mm. Dekk alle de eksponerte områdene og spre **TheraCal LC** minst 1 mm ut til sunt dentin rundt eksponeringen. Lysherd mellom lagene.
5. Lysherd hvert inkrement i 20 sekunder.
6. Plasser ønsket klebemiddel, base og/eller restaurering etter produsentens anvisninger. Fortsett å restaurere tannen.

2. Dype prepareringer (indirekte pulpaoverkapping), store prepareringer (innlegg), base eller forsegling
1. Isoler tannen og utfør konvensjonell kavitetspreparering. Fjern all infisert kariøs tannstruktur. La dentinen være synlig fuktig.
2. Påfør **TheraCal LC** direkte på kavitetsbunnen i inkrementelle lag. Lagene skal ikke være dypere enn 1 mm. Manipuler til en jevn flate som dekker alle de dype dentinområdene. Lysherd mellom lagene.
3. Lysherd hvert inkrement i 20 sekunder.
4. Plasser ønsket klebemiddel, base og/eller restaurering etter produsentens anvisninger. Fortsett å restaurere tannen.

AVHENDING: Se kommunale forskrifter som gjelder for avfallshåndtering. Hvis disse ikke finnes, se nasjonale eller regionale forskrifter som gjelder foravfallshåndtering.
HYGIENE: Sett alltid tilbake luer lock cap. Av hygieniske årsaker anbefaler vi å bruke beskyttelse for å unngå kontaminasjon av sprøyten
OPPBEVARING: Oppbevares ved romtemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F).
GARANTI: BISCO, Inc. tar ansvar for å erstatte produkt som det kan bevises er mangelfullt. BISCO, Inc. aksepterer ikke ansvar for eventuelle skader eller tap, enten de er direkte eller indirekte og som kan oppstå som følge av å bruke eller ikke kunne bruke produktet slik det er beskrevet. Før det brukes, er det brukerens ansvar å vurdere om produktet egner seg for tiltenkt bruk. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar i forbindelse med dette.

* TheraCal er et registrtert varemerke som tilhører BISCO, Inc.

Merknad: Rapporter enhver alvorlig hendelse til BISCO og til ansvarlige myndigheter i det EU-medlemslandet der brukeren og/eller pasienten er bosatt.

Ny bestilling av tilbehør:
X-80621N – Engangs sprøytespisser

pt — TheraCal LC®*
Liner/Protetor Pulpar à base de Silicato de Cálcio modificado com resina

INFORMAÇÕES GERAIS

TheraCal LC é um Liner/Protetor Pulpar fotopolimerizável à base de Silicato de Cálcio modificado com resina concebido para atuar como barreira e proteger o complexo pulpar dentário. A aplicação precisa do **TheraCal LC** permite a sua utilização em todas as preparações de cavidades dentárias profundas. O conjunto fotopolimerizável possibilita ao Médico Dentista proceder à colocação e condensação imediatas do material restaurador. A sua fórmula proprietária permite um conjunto de comando com uma unidade de fotopolimerização visível, ao mesmo tempo que mantém a facilidade de colocação assegurada pelas propriedades tixotrópicas. A fórmula proprietária de resina hidrofílica cria um Liner ou Base estável e duradouro.

Utilizador previsto: Dentista Certificado.

Indicações de utilização:
1. **TheraCal LC** destina-se a ser utilizado como agente de selagem direta da polpa. Pode ser colocado diretamente em exposições pulpares após a obtenção de hemostase. É indicado para eventuais exposições pulpares, incluindo:
   - Exposições cariadas
   - Exposições mecânicas
   - Exposições causadas por traumatismo
2. **TheraCal LC** destina-se a ser utilizado como um agente de selagem indireta da polpa em preparações profundas, um Liner protetor em preparações grandes, base ou selante para utilização:
   - Por debaixo de restaurações com amálgama
   - Por debaixo de restaurações em compósito de Classe I e Classe II
   - Por debaixo de materiais de base
   - Por debaixo de cimentos
   - Como uma alternativa ao hidróxido de cálcio
   - Como uma alternativa ao ionómero de vidro/RMGI
   - Como uma alternativa ao selante de verniz de cavidades dentárias
   - Como uma alternativa ao fosfato de zinco
   - Como uma alternativa ao IRM/ZOE

Advertências:
- **TheraCal LC** contém monómeros polimerizáveis de metacrilato. Evite a exposição prolongada ou repetida com a pele, tecidos moles orais e com os olhos. Possibilidade de ocorrer irritação e lesão da córnea. Erupção cutânea, irritação da mucosa oral ou outras reações alérgicas (dermatite alérgica de contacto) podem ocorrer em indivíduos suscetíveis. Não ingerir.
- **TheraCal LC** não é recomendado para utilização em pacientes com antecedentes de reação alérgica grave às resinas de metacrilato.

Cuidados:
Contaminação cruzada:
- O produto pode conter itens concebidos para uma única utilização. Elimine as pontas gastas ou contaminadas. Não limpe, desinfete nem reutilize.
- Recomenda-se a utilização de proteção higiénica disponível, para evitar qualquer contaminação das seringas durante o tratamento. Se a seringa ficar contaminada, deite fora. Não limpe nem desinfete.

Precauções:
- A natureza essencialmente básica da composição do **TheraCal LC** implica a sua utilização apenas em situações onde pode ser protegido adequadamente do ambiente intraoral. Não coloque no esmalte ou margens de cavidades dentárias nem deixe exposto ao ambiente oral.
- O êxito dos procedimentos de selagem da polpa pode ser influenciado pela contaminação da preparação. Recomenda-se a utilização de um dique de borracha ou de outro tipo de isolamento adequado.
- A hemorragia da polpa deve ser controlada antes da aplicação do **TheraCal LC**. No caso de não ser possível controlá-la, deve ser ponderada a realização de uma terapêutica endodôntica em vez dos procedimentos de selagem direta da polpa.
- **TheraCal LC** deve ser aplicado sobre a dentina visivelmente humedecida, de modo a evitar qualquer deslocamento.
- Caso se pretenda um material com uma espessura superior a 1mm, **TheraCal LC** deve ser aplicado e fotopolimerizado por camadas.
- **TheraCal LC** é um material fotopolimerizável. É necessário prosseguir logo depois de o material ser aplicado.
- Consulte os rótulos individuais de cada componente para verificar as datas de validade.
- Ficha de segurança disponível mediante solicitação.
- Ficha de Dados de Segurança disponível em www.bisco.com.
- Instruções de utilização disponíveis mediante solicitação.
- Instruções de utilização disponíveis em www.bisco.com.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Exposições da polpa (selagem direta da polpa)
1. Sob o isolamento do dique de borracha, conclua a preparação da cavidade dentária.
2. Assegure-se primeiro da hemostase, colocando cuidadosamente um pellet de algodão humedecido em soro fisiológico estéril no local da exposição.
3. Absorva o soro em excesso da preparação com um pellet de algodão estéril. Deixe a Dentina visivelmente húmida.
4. Aplique o **TheraCal LC** diretamente na polpa exposta por camadas. As camadas não devem exceder, cada uma, 1 mm de profundidade. Cubra todas as áreas expostas e estenda a aplicação do **TheraCal LC** pelo menos 1 mm sobre a dentina saudável que rodeia a zona exposta. Proceda à fotopolimerização entre camadas.
5. Fotopolimerize cada camada durante 20 segundos.
6. Coloque o adesivo, a base e/ou o material de restauração pretendido de acordo com as instruções do fabricante. Prossiga com a restauração do dente.

2. Preparações profundas (selagem indireta da polpa), preparações grandes (Liner), base ou selante
1. Isole o dente e efetue a preparação convencional da cavidade dentária. Remova toda a estrutura cariada e infetada do dente. Deixe a Dentina visivelmente húmida.
2. Aplique o **TheraCal LC** diretamente no fundo da cavidade em camadas. As camadas não devem exceder, cada uma, 1 mm de profundidade. Obtenha uma superfície lisa, que cubra todas as áreas da dentina profunda. Fotopolimerize entre camadas.
3. Fotopolimerize cada camada durante 20 segundos.
4. Coloque o adesivo, a base e/ou o material de restauração pretendido de acordo com as instruções do fabricante. Prossiga com a restauração do dente.

ELIMINAÇÃO: Consulte as Normas Comunitárias relacionadas com os resíduos. Na falta destas, consulte as Normas Nacionais ou Regionais relacionadas com resíduos.
HIGIENE: Volte a tapar as seringas com a tampa luer lock. Recomenda-se o uso de uma cobertura protetora higiénica comummente disponível para evitar qualquer contaminação de seringas durante o tratamento.
ARMAZENAMENTO: Conserve à temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F).
GARANTIA: A BISCO, Inc. assume a sua responsabilidade na substituição de produtos que se verifique serem defeituosos. A BISCO, Inc. exclui qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou perdas, diretos ou indiretos, provenientes da utilização ou da incapacidade de utilização dos produtos como descrito. É da responsabilidade do utilizador, antes da utilização, verificar a adequação do produto ao uso pretendido. O utilizador assume todos os riscos e responsabilidades com isso ligado.

* TheraCal é uma marca registada da BISCO, Inc.

Aviso: Comunicar qualquer incidente grave à BISCO e à autoridade competente do Estado membro da UE em que o utilizador e/ou paciente esteja localizado.

Para efetuar nova compra de acessórios:
X-80621N – Pontas de seringa descartáveis

el — TheraCal LC®*
ουδέτερο στρώμα από ρητινοτροποποιημένο πυριτικό ασβέστιο

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Το **TheraCal LC** είναι ουδέτερο στρώμα από ρητινοτροποποιημένο πυριτικό ασβέστιο που φωτοπολυμερίζεται και το οποίο έχει σχεδιαστεί για την προστασία του πολφού. Η ακριβής τοποθέτηση του **TheraCal LC** επιτρέπει τη χρήση του σε όλες τις προετοιμασίες εν τω βάθει κοιλοτήτων. Ο φωτοπολυμερισμός επιτρέπει άμεση τοποθέτηση και συμπύκνωση του υλικού αποκατάστασης. Ο φωτοπολυμερισμός εξασφαλίζει ασφάλεια και ευκολία παράλληλα με την ευκολία τοποθέτησης λόγω των θιξοτροπικών ιδιοτήτων του. Η πατενταρισμένη σύσταση υδρόφιλης ρητίνης δημιουργεί ένα σταθερό και ανθεκτικό ουδέτερο στρώμα ή βάση.

Προβλεπόμενος χρήστης: Αδειοδοτημένος οδοντίατρος

Ενδείξεις χρήσης:
1. Το **TheraCal LC** προορίζεται για άμεση κάλυψη του πολφού. Μπορεί να τοποθετηθεί απευθείας επάνω σε αποκαλύψεις του πολφού μετά από την αιμόσταση. Ενδείκνυται για οποιαδήποτε αποκάλυψη πολφού, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται οι εξής:
   - Αποκαλύψεις λόγω τερηδόνας
   - Μηχανικές αποκαλύψεις
   - Αποκαλύψεις λόγω τραύματος
2. Το **TheraCal LC** ενδείκνυται ως μέσο έμμεσης κάλυψης του πολφού σε προετοιμασίες εν τω βάθει κοιλοτήτων, ως προστατευτικό ουδέτερο στρώμα σε προετοιμασίες μεγάλων κοιλοτήτων, ως βάση ή υλικό έμφραξης για χρήση:
   - Κάτω από αποκαταστάσεις αμαλγαμάτων
   - Κάτω από αποκαταστάσεις κατηγορίας I και κατηγορίας II με σύνθετα υλικά
   - Κάτω από υλικά βάσης
   - Κάτω από κονίες
   - Για χρήση αντί του υδροξειδίου του ασβεστίου
   - Ως εναλλακτική επιλογή του υαλοϊονομερούς/RMGI
   - Ως εναλλακτική επιλογή του βερνικιού έμφραξης κοιλοτήτων
   - Ως εναλλακτική επιλογή του φωσφορικού ψευδαργύρου
   - Ως εναλλακτική επιλογή των IRM/ZOE (ενδιάμεσο υλικό αποκατάστασης)

Προειδοποιήσεις:
- Το **TheraCal LC** περιέχει πολυμεριζόμενα μεθακρυλικά μονομερή. Αποφύγετε την παρατεταμένη ή επαναλαμβανόμενη έκθεση με το δέρμα, τα μαλακά μόρια του στόματος και τα μάτια. Μπορεί να προκληθεί ερεθισμός και πιθανή βλάβη του κερατοειδούς. Μπορεί να προκληθεί δερματικό εξάνθημα, ερεθισμός του στοματικού βλεννογόνου ή άλλες αλλεργικές αντιδράσεις (αλλεργική δερματίτιδα εξ επαφής) σε ευαίσθητα άτομα. Να μη λαμβάνεται εσωτερικά.
- Το TheraCal LC δεν συνιστάται για χρήση σε ασθενείς που έχουν προηγούμενο ιστορικό βαριάς αλλεργικής αντίδρασης στις μεθακρυλικές ρητίνες.

ΠΡΟΣΟΧΗ :
Κίνδυνος επιμόλυνσης :
- Το προϊόν μπορεί να περιέχει είδη μίας χρήσης. Πετάξτε τα χρησιμοποιημένα άκρα. Μη τα καθαρίζετε ή τα απολυμαίνετε ή τα ξαναχρησιμοποιείτε.
- Χρησιμοποιήστε καλύμματα μίας χρήσης για να προστατεύσετε τις σύριγγες και να αποφύγετε τη μετάδοση μικροβίων. Αν οι σύριγγες επιμολυνθούν πετάξτε τις. Μη τις απολυμάνετε ή τις καθαρίσετε.

Προφυλάξεις:
- Η ουσιαστικά βασική φύση της σύνθεσης του **TheraCal LC** απαιτεί τη χρήση του μόνο σε περιπτώσεις όπου μπορεί να προστατευθεί επαρκώς από το ενδοστοματικό περιβάλλον. Μην το τοποθετείτε στην αδαμαντίνη, στα όρια κοιλοτήτων και μην το αφήνετε εκτεθειμένο στο στοματικό περιβάλλον.
- Η επιτυχία των διαδικασιών κάλυψης του πολφού ενδέχεται να επηρεαστεί από τυχόν μόλυνση της προετοιμασμένης περιοχής. Συνιστάται η χρήση ελαστικού διαφράγματος ή επαρκούς μόνωσης.
- Η αιμορραγία του πολφού πρέπει να ελέγχεται πριν από την εφαρμογή του **TheraCal LC**. Εάν δεν μπορεί να ελεγχθεί η αιμορραγία, θαπρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο έναρξης ενδοδοντικής θεραπείας παράλληλα με διαδικασίες άμεσης κάλυψης του πολφού.
- Το **TheraCal LC** πρέπει να τοποθετείται σε εμφανώς νωπή οδοντίνη για την αποφυγή μετατόπισης.
- Εάν επιθυμείτε το πάχος του υλικού να είναι μεγαλύτερο από 1 mm, το **TheraCal LC** θα πρέπει να εφαρμόζεται και να σκληρύνεται σταδιακά.
- Το **TheraCal LC** είναι ένα υλικό που σκληραίνει με φως. Προχωρήστε αμέσως μετά από τη διανομή του υλικού.
- Δείτε τις ετικέτες των επιμέρους εξαρτημάτων για συγκεκριμένες ημερομηνίες λήξης.
- Δελτίοδεδομένωνασφαλείαςπαρέχεταιεφόσονζητηθεί.
- Τα δεδομένα ασφαλείας (safety data sheet) είναι διαθέσιμα στην ιστοσελίδα www.bisco.com.
- Οδηγίες χρήσης παρέχονται κατόπιν αιτήματος.
- Οδηγίες χρήσης διατίθενται στον ιστότοπο www.bisco.com.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Αποκαλύψεις πολφού (άμεση κάλυψη πολφού)
1. Με χρήση μόνωσης με ελαστικό διάφραγμα, ολοκληρώστε την προετοιμασία της κοιλότητας.
2. Αρχικά επιτύχετε αιμόσταση τοποθετώντας, με ήπιες κινήσεις, ένα βύσμα βαμβακιού εμποτισμένο με στείρο φυσιολογικό ορό επάνω στο σημείο που έχει αποκαλυφθεί.
3. Στεγνώστε την παρασκευασμένη επιφάνεια με αποστειρωμένο τολύπιο βάμβακος.Αφήστε την επιφάνεια εμφανώς νωπή. Αφήστε την οδοντίνη εμφανώς νωπή.
4. Εφαρμόστε το **TheraCal LC** απευθείας επάνω στον πολφό που έχει αποκαλυφθεί σε διαδοχικά στρώματα. Το στρώμα δεν πρέπει να έχει βάθος μεγαλύτερο από 1 mm. Καλύψτε όλες τις επιφάνειες που έχουν αποκαλυφθεί και απλώστε το **TheraCal LC** τουλάχιστον κατά 1 mm ώστε να καλυφθεί υγιής οδοντίνη γύρω από την περιοχή που έχει αποκαλυφθεί. Σκληρύνετε με φως μεταξύ της τοποθέτησης κάθε στρώματος.
5. Σκληρύνετε με φως κάθε πρόσθετο στρώμα για 20 δευτερόλεπτα.
6. Τοποθετήστε το επιθυμητό συγκολλητικό υλικό, βάση και/ή υλικό αποκατάστασης ακολουθώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή. Συνεχίστε την αποκατάσταση των δοντιών.

2. Εν τω βάθει κοιλότητες (έμμεση κάλυψη πολφού), μεγάλες κοιλότητες (ουδέτερο στρώμα), βάση ή υλικό έμφραξης
1. Απομονώστε το δόντι και διενεργήστε την τυπική προετοιμασία της κοιλότητας. Αφαιρέστε όλη την οδοντική δομή που έχει μολυνθεί από τερηδόνα. Αφήστε την οδοντίνη εμφανώς νωπή.
2. Εφαρμόστε το **TheraCal LC** απευθείας επάνω στο έδαφος της κοιλότητας σε διαδοχικά στρώματα. Το στρώμα δεν πρέπει να έχει βάθος μεγαλύτερο από 1 mm. Χειριστείτε το ώστε να σχηματίσει μία ομαλή επιφανειακή επικάλυψη όλων των εν τω βάθει περιοχών οδοντίνης. Σκληρύνετε με φως μεταξύ της τοποθέτησης κάθε στρώματος.
3. Σκληρύνετε με φως κάθε πρόσθετο στρώμα για 20 δευτερόλεπτα.
4. Τοποθετήστε το επιθυμητό συγκολλητικό υλικό, βάση και/ή υλικό αποκατάστασης ακολουθώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή. Συνεχίστε την αποκατάσταση των δοντιών.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Ανατρέξτε στις διατάξεις της κοινότητάς σας που αφορούν τα απορρίμματα. Εάν δεν υπάρχουν, ανατρέξτε στις εθνικές περιφερειακές διατάξεις που αφορούν τα απορρίμματα.
ΥΓΙΕΙΝΉ: Ξανακλείστε προσεκτικά τις σύριγγες τύπου "luer". Καλύμματα μιας χρήσης μπορούν να σας βοηθήσουν στον έλεγχο της μόλυνσης των συριγγών.
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Αποθηκεύστε σε θερμοκρασία δωματίου (20°C/68°F - 25°C/77°F).
ΕΓΓΥΗΣΗ: Η εταιρεία BISCO, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της για την αντικατάσταση προϊόντων εάν αποδειχθούν ελαττωματικά. Η BISCO, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημιές ή απώλειες, άμεσες ή έμμεσες, που προκύπτουν από τη χρήση ή ανικανότητα χρήσης του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προοριζόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει εξ ολοκλήρου τον κίνδυνο και την ευθύνη που σχετίζεται με αυτό.

* Το TheraCal είναι σήμα κατατεθέν της BISCO, Inc.

Επισήμανση: Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό συμβάν στην BISCO και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους της Ε.Ε., στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

Για επανάληψη παραγγελίας παρελκόμενων:
X-80621N – Άκρα σύριγγας μίας χρήσης

ru — TheraCal LC®*
Кальциевая Выстилка модифицированная смолой для защиты пульпы

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

предназнаЦена для применения в каЦестве барьера и для защиты пульпы зуба. Свойства материала **TheraCal LC** позволяют использовать его во любых глубоких полостях. Отверждение светом дает возможность враЦу экономить время и продолжить восстановление зуба сразу после отверждения **TheraCal LC** светом. Материал легко и удобно наносить и контролировать на полости благодаря тиксотропным свойствам. Уникальная гидрофильная смола, входящая в состав материала, создает стабильный и проЦный защитный слой.

Предполагаемый пользователь: Стоматолог с допуском к практике.

Показания к применению:
1. **TheraCal LC** предназнаЦен для прямого покрытия пульпы зуба. Она может помещаться непосредственно на оголенные уЦастки пульпы. Онапоказана для покрытия пульпы, в том Цисле:
   - После кариозного воздействия
   - МеханиЦеского воздействие
   - Экспозиции из-за травмы
2. **TheraCal LC** предназнаЦен для нанесения в каЦестве выстилки и герметика:
   - Перед амальгамной реставрацией
   - В реставрация первого и второго класса
   - Как материал основание
   - Перед использованием цемента
   - В каЦестве альтернативы гидроксида кальция
   - В каЦестве альтернативы стеклоиономерных цементов / RMGI
   - В каЦестве альтернативы герметизирующему лаку
   - В каЦестве альтернативы фосфату цинка
   - В каЦестве альтернативы IRM / ZOE (традиционным реставрационным материалам)

Предупреждения:
- **TheraCal LC** содержит полимеризуемые мономеры метилметакрилата. Избегайте длительного или многократного воздействия на кожу,мягкие ткани полости рта и глаз.Это может привести к раздражению и возможному повреждению роговицы, кожной сыпи, раздражению слизистой оболоЦки полости рта или другим аллергиЦеским реакциям (аллергиЦеский контактный дерматит). Не принимать внутрь.
- **TheraCal LC** не рекомендуется для использования пациентам, которые имеют в анамнезе тяжелые аллергиЦеские реакции на смолы метакрилата.

редупреждение:
Џерекрестное загрЯзнение:
- Џродукт может содержать элементы, предназнаЦенные длЯ одноразового использованиЯ. "тилизируйте использованные или загрЯзненные наконеЦники. Ќе Цистить, не дезинфицировать и не использовать повторно.
- Ђекомендуетс Я использовать общедоступное гигиеническое защитное покрытие во избежание загрЯзнениЯ шприцев во времЯ лечениЯ. …сли шприц загрЯзнен, не используйте его. Ќе Цистить и не дезинфицировать.

Меры предосторожности:
- В силу состава **TheraCal LC** необходимо использовать только в ситуациях, где он может защищен от внутриротовой среды. Материал должен быть перекрыт другим материалом.
- Успех процедуры может зависит от Цистоты операции. Рекомендуется использовать коффердам.
- КровотеЦение пульпы необходимо остановить до использования **TheraCal LC**. Если кровотеЦение не контролируется, необходимо рассмотреть вопрос о проведении эндодонтиЦеского леЦения.
- **TheraCal LC** должна наноситься на видимо влажный дентин, чтобы избежать смещения.
- Если толщина материала больше, Цем 1 мм, желательно наносить и полимеризовать **TheraCal LC** небольшими порциями.
- **TheraCal LC** - материал светового отверждения. Продолжайте восстановление сразу же после полимеризации материала светом.
- Срок годности указан на каждом компоненте материала.
- Џаспорт безопасности находитсЯ
- „анные по безопасности содержатсЯ в www.bisco.com
- Инструкция по применению предоставляется по запросу.
- Инструкция по применению доступна на сайте www.bisco.com

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Защита открытой пульпы
1. Используйте коффердам. Подготовьте полость.
2. Удалите кровь с препаровки ватным тампоном смоЦенным стерильным физиолоГЦеским раствором.
3. Промокните препаровку стерильным ватным тампонЦиком, Оставьте дентин видимо влажным.
4. Нанесите **TheraCal LC** непосредственно на пульпу слоем не более 1 мм толщиной. Необходимо нанести **TheraCal LC** на всю площадь оголения пульпы и не менее Цем на 1 мм окружающего оголение плотного дентина. Полимеризуйте между слоями.
5. Полимеризуйте каждую порцию материала в теЦение 20 секунд.
6. Наносите адгезив и композит для восстановления полости в соответствии с инструкциями производителя. Продолжайте восстановление зуба.

2. Использование в глубоких полостях (в каЦестве выстилки/герметика)
1. Используйте коффердам. Подготовьте полость. Оставьте дентин видимо влажным.
2. Нанесите **TheraCal LC** непосредственно на все дно препаровки (на глубокий дентин) слоем не более 1 мм толщиной. Если наносите несколько слоев (порций) - полимеризуйте между слоями.
3. Полимеризуйте каждую порцию материала в теЦение 20 секунд.
4. Наносите адгезив и композит для восстановления полости в соответствии с инструкциями производителя. Продолжайте восстановление зуба.

ИЗБАВЛЕНИЕ: Соотноситесь с принятыми коммунальными положениями, относящимся к отходам. При отсутствии таковых, соотноситесь с национальными или регинальными положениями, относящихся к отходам
ИГИЕНА: ‡акройте крышкой шприцы, снабженные механизмом luer lock. Используйте общедоступные гигиенические защитные покрытиЯ в процессе лечениЯ во избежание загрЯзнениЯ.
ХРАНЕНИЕ: Хранить при комнатной температуре (20°C/68°F - 25°C/77°F).
ГАРАНТИЯ: BISCO, Inc. признает ответственность заменить продукт если он признан негодным к использованию. BISCO, Inc. не принимает на себе ответственности за потери и ущерб, прямой или косвенный при использовании продукта не так как описано в инструкции. Перед использованием, в обязанность враЦа входит определить применимость продукта. Пользователь принимает на себя весь риск и ответственность за использование продукта.

* TheraCal зарегистрированная торговая марка BISCO, Inc.

Примечание. Необходимо сообщать обо всех серьезных инцидентах в компанию «BISCO» и в уполномоченные органы государства-члена ЕС, в котором зарегистрирован пользователь и/или пациент.

Повторный заказ принадлежностей:
X-80621N – одноразовые наконечники для шприцов

bg

TheraCal LC®

Модифициращ(а) със смола калциево-силикатна пулпна(а) протектор/подложка

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

TheraCal LC е третиращ(а) с осмоларност смола, сродна на светлина, дизайнерски да доставя като бариера и да се уплътни компонент на дентална пулпа. Предимното стабилна **TheraCal LC** дозволява черпно изкуствени во сите пространи за длабок дупки во забите. Конектот во фотополимеризирачот набор позволува за лесно и прецизно поставување во дупката. Негова хидрофилна природа позволува влага навлегува и рехидратирање материјал. Негова хидрофилна природа позволува набор и оваа светлина за отстранување. Интензивна флуоресценција овозможува лесно откривање на ивиците на реставрацијата